

# СИМОНЪ - СИРОТИНКА.

ВОДЕВИЛЬ ВЪ ОДНОМЪ ДѢЙСТВІИ.

Переводъ съ французскаго

С. Соловьева.

## ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Симонъ-Сиротинка, матросъ и рыбакъ.  
Морицъ, мызникъ.  
Г. Леру, пѣхотный офицеръ.  
Мама Паскаль, вдова, рыбацка.

Луиза, дочь Морица.  
Нотариусъ.  
Матросы, Рыбаки и Рыбачки.

Дѣйствіе на морскомъ берегу, близъ Ла-Рошеля.

Жилище рыбака. Двери по сторонамъ, въ серединѣ большое окно, въ которое видно море. — Столъ и стулья.

## ЯВЛЕНІЕ I.

МАМА ПАСКАЛЬ, вертя колесо.

Ну вотъ моя работа кончена! Слава Богу!.. Отдамъ выткать холста—и мой Симонъ опять пойдетъ съ бѣльемъ!.. Не въ укоръ ему, а скажу правду: вотъ скоро два года, какъ мы живемъ здѣсь, а я только и дѣлаю, что верчу для него колесо... Просто, бѣлья не наготовишься...

ну, да и винить его нельзя, — работа такая трудная, почти всякой день по горло въ водѣ... быть начальникомъ перевозной барки—не шутка, тутъ не лѣнивому быть... (за кулисами слышенъ говоръ Симона). Вотъ, кажется, и онъ.....

## ЯВЛЕНИЕ II.

МАМА ПАСКАЛЬ И СИМОНЪ.

симонъ, *за кулисами.*

Успокойся, успокойся, моя ненаглядная!...  
Авось завтра мы съ тобой маленько про-  
катимся... а теперь пока постой на якорѣ  
да поиграй съ волнами....

Не о чемъ я не печалюсь,  
Свыкся съ жизнью своей,  
Дружно съ моремъ уживаюсь,  
Ссорюсь съ нимъ лишь за людей!  
Тра, ла, ла, ла, Тра, ла, ла, ла!..

Грудь и бѣдность мнѣ не въ тягость,  
Побратался съ ними я,  
Зла бѣгу—и жизнь мнѣ—радость,  
Всѣ сосѣди мнѣ друзья!..  
Тра, ла, ла, ла, Тра, ла, ла, ла!..

Здравствуй, мама!.. А мнѣ и нынѣ  
какъ вчера, нѣтъ дѣла ни какого!.. Все  
это собака сѣверо-западной проказить!...  
и сидимъ теперь какъ раки на мели.

паскаль.

Съ кѣмъ это ты тамъ разговаривалъ?

симонъ.

Да съ одной штучкой, которую ты  
мама плохо жалуешь.... (*съ нѣжностію*).  
А ужъ что это за красавица!... Да полно,  
мама помирись съ ней... ну, поди хоть  
взгляни на нее.... она тамъ покачивается....  
словно дремлетъ... такая шалунья!..

паскаль.

Ну, поди ты съ ней!... На что это  
похоже влюбиться въ барку!... Да еще  
меня заставляешь любоваться.... экая не-  
видальщина!..

симонъ.

Ахъ, мама, мама!... Да вѣдь такой  
не найдешь отъ Дувкирхена до самаго  
Гибралтара!.. (*подходл къ окну*). Вонъ  
она!.. Машетъ парусомъ, словно лѣбедь  
бѣлая крылышкомъ!... А имя-то опять  
какое!.. Чего стоитъ одно имя: Луиза!..  
А!.. Не правда ли чудное ямлячко?.. А  
на дѣлѣ словно стрѣла изъ луку, только  
умѣй управлять, да поглядывай.... Да что  
я тебѣ говорю!—Вѣдь ты, мама, не  
морякъ, ты меня не поймешь. Но все  
таки зачѣмъ такъ ненавиждѣть море, что

оно тебѣ сдѣлало!.. Мнѣ право за него  
обидно!..

паскаль.

Что оно мнѣ сдѣлало!.. Да оно у меня  
отняло все... все... не въ немъ ли погибъ  
мой бѣдный Паскаль?... (*плачетъ*).

симонъ.

Да, это правда... да ты, мама не  
плачь... ну что пользы-то?..

паскаль, *не слушал его.*

Такой смѣлый, сильный!... Во всемъ  
портъ Ла-Рошель его иначе не называли  
какъ царемъ рыбаковъ....

симонъ.

Да... и утонуть!

паскаль.

И утонулъ-то какъ!—Спасая двухъ  
товарищей!..

симонъ.

За то, мама, теперь всѣ говорятъ: дядя  
Паскаль умеръ, какъ надо умереть отваж-  
ному моряку!

паскаль.

Отважному! Отважному!.. Куда какъ  
утѣшительно... чтобъ заслужить имя от-  
важнаго, онъ забылъ, что у него есть жена,  
бросился въ воду не за что, не про-што!..

симонъ.

Эхъ, Мама!.. не говори такъ!.. Ей Богу  
обидно это слушать... его и чужіе-то  
вспоминаютъ со слезами, какъ же ты,  
мама!..

паскаль, *продолжая.*

Вотъ и ты такой-же!.. и помни мое  
слово—ужъ это кончится несчастьемъ!..  
ты совсѣмъ меня не любишь, Симонъ!..

симонъ.

Я тебя не люблю!.. Богъ съ тобой,  
послѣ этаго!.. Да я тебя люблю и уважаю,  
какъ родную матушку;—не ты-ль меня,  
сиротинку, вспоила, и вскормила; а  
дядюшка Паскаль, вѣдь онъ словно отецъ  
родной обо мнѣ заботился, училъ меня  
плавать и рыбацкому мастерству, называлъ  
меня своимъ сыномъ.... своимъ сыномъ,  
меня!.. безроднаго безпріютнаго сирот-  
ку!.. Это не шутка, мама!.. И чтобъ  
послѣ этого я тебя не любилъ!.. (*Ути-  
раетъ слезы*).

Паскаль, *смычалась*

Ну, да я, Симонъ объ этомъ, и не говорю... Мнѣ только не нравится, что ты пошелъ по его слѣдамъ... самъ посуди, тамъ какой нибудь рогозѣй юркнетъ въ воду и ты за нимъ... Вѣдь не проходитъ дня, чтобъ у моря не кричали: «Симонъ, Симонъ... тонетъ, тонетъ!..» И ты просто съ ума сойдешь... глаза такъ вотъ и заблестятъ... гдѣ? гдѣ? закричишь ты... указали? — бухъ въ воду... На тебя вѣдь страшно смотрѣть въ это время... Попробуй, на примѣръ удержать тебя... О, сохрани Богъ... да ты, кажется, до смерти убьешь... Вотъ что, мой добрый Симонъ, мнѣ очень не по-сердцу.

симонъ.

Ахъ, мама, еслибъ ты знала, что такое спасти жизнь человеку!... Сердце вотъ такъ и хочетъ выскочить отъ радости... Словно свѣтлый праздникъ... Когда этакъ Богъ благословитъ вытащить кого нибудь изъ пятисаженной глубины... то вѣдь тутъ же и полюбишь его словно брата, аль сестру... положишь на песокъ... сердце бьется... Слава Богу!... Начнешь оттирать, грѣть, смотришь открыли глаза .. глядятъ и — прямо на тебя... потомъ тихо, тихо проговаряютъ... и ихъ первое слово, мама, «спаситель мой, благодарю!..

На душѣ въ то время сладость,  
Сердце бьется весельемъ,  
Всюду счастье и радость,  
Какъ то дышится вольнѣй!  
Будь-мой врагъ, когдажъ придется  
Мнѣ у волю его отнять, —  
Другомъ мнѣ онъ назовется,  
Я спѣшу его объять.

И если, мама, ты меня хоть сколько нибудь любишь, не брани, когда этакъ я ворочусь весь мокрый...

Паскаль.

Ахъ, Симонъ!... Да вѣдь когда-нибудь и сважешь, такъ все это изъ любви къ тебѣ... Вѣдь ты одна моя отрада, одна подпора моей старости... Я тебя люблю, какъ роднаго сына.

симонъ.

Да, мама, я сынъ твой... Бывало, когда отправлялись мы на ловлю, то дядя Паскаль часто мнѣ говаривалъ: «Симонъ! ты не забудь старуху, которую мы тамъ покинули?—Твою жену, дядя? — «Да, ее... если Богъ не велитъ мнѣ съ нею увидаться... то, смотри не брось ее, и будь ей сыномъ.. за это самъ Богъ тебя не оставитъ!» А слеза, мама, вотъ словно воръ, такъ и кралась по его загорѣлому лицу... Да что жъ это такое?... и ты заплакала!... Полно!... (*ласкаетъ*) Пу, перестань же, мамушка!... сдѣлай милость, перестань!...

Паскаль.

А ты хорошо исполняешь его приказаніе... каждый день на волоскѣ отъ смерти... Да ужъ такъ бы и быть, еслибъ отъ этого была хоть какая-нибудь выгода... А то эти утопленники такой неблагодарный народъ... даже и не предложить...

симонъ.

Чего?... что не предложить?... денегъ?... О, еслибъ кто осмѣлился это сдѣлать... По, слава Богу, ни одинъ еще не рѣшался нанести мнѣ оскорбленія... за это я ихъ люблю и уважаю...

Паскаль.

Да про бѣдныхъ и говорить нечего, гдѣ имъ взять?—а то и богачи-то ничего кромѣ спаепба. На примѣръ, хоть бы фермеръ съ острова Ре, г. Морницъ, чѣмъ онъ тебя отблагодарилъ за спасеніе жизни?

симонъ.

Да отъ него-то я и подавно ничего бы не взялъ.

Паскаль.

А почему такъ?

симонъ, *въ замѣшатель-  
ство.*

Почему... почему... ну, да потому, что, продавши доброе дѣло, перестаешь имъ радоваться... а эта радость для меня всего дороже!... Къ тому же—вѣдь меня благодарилъ его дочка — мамзель Луиза, да еще какъ... Да послѣ этого, чтобъ я взялъ деньги... сохрани Богъ... Мамзель Луиза—посмотрѣла на меня, взяла за руку и сказала: «Симонъ! благодарю васъ!...» А это

«благодарю васъ» — для меня дороже миллиона.

паскаль.

Ты, стало, былъ прежде съ него знакомъ?

симонъ.

Да, хоть я съ нею ни разу не говорилъ, а знать ее давно знаю... *(беретъ скамью и садится подлѣ Паскаль)* Вотъ видишь ли, мама, однажды, въ Вербное воскресенье кой-кого перевезъ я на островъ — да и остался тамъ — зашелъ въ церковь... вдругъ оглянулся, а таки рядкомъ со мной стоитъ дѣвушка... чудо, что за красавица!... спрашиваю погнхоньку у товарища: кто это? А онъ и говоритъ: это Лунза, дочка здѣшняго фермера Морица... Ахъ, мамушка, еслибъ ты видѣла ее въ то время... въ бѣломъ платьѣ... розанъ въ волосахъ... глаза внизъ... Ахъ, ты, Господи, Боже мой!... что это за прелесть такая...

паскаль, *переставая вертѣть колесо, смотритъ на него.*

Симонъ, это что-то не даромъ... посмотри, какъ у тебя глаза-то горятъ... ты верно...

симонъ, *быстро вставъ.*

О, мама, что ты не скажешь.... Я только хотѣлъ тебѣ доказать, что все ихъ семейство предоброе въ обхожденіи и безъ всякой гордости.. на привѣтъ, мамзель Лунза. такая красавица, брала меня за руку и благодарила.. а самъ г. Морицъ, пріѣхавъ вчера на нашъ берегъ — кому слѣзлалъ предпочтеніе? У кого остановился? у Симона-сиротинки!... Да, мама, вотъ тебѣ и награда за доброе дѣло....

паскаль.

Да, да, сынъ мой, все это хорошо... Но вотъ что, если, пережидалъ вѣтеръ, они пробудутъ у насъ еще нѣсколько дней....

симонъ, *почесывая затылокъ.*

Понимаю, что хочешь сказать....

паскаль.

Вотъ сколько ужъ дней барка твоя стоитъ на одномъ мѣстѣ... а вѣдь это единственный нашъ доходъ... два человѣка лишникъ въ домъ, много значить!

симонъ.

Тсъ!.. мама!... говори пожалуйста по-

тише... Ну, если услышитъ г. Морицъ? — Вѣдь онъ, пожалуй, подумаетъ, что мы хотимъ что нибудь у него выпросить!... *(въ полголоса, и какъ бы не хотя)* да развѣ ужъ нѣтъ?..

паскаль.

Ничего!...

симонъ. *(грустно)*

Ничего!.. кромѣ моихъ медалей... да нѣтъ! съ ними я ни за что не разстанусь!.. Пусть они со мной и въ землю лягутъ, если только земля будетъ моею могилой!..

паскаль.

Ну, вотъ, Симонъ, ты опять началъ предрекать себѣ смерть!..

симонъ.

Да, мама, признаюсь, грустно, больно грустно умереть, когда на сердцѣ что нибудь лежитъ....

паскаль.

Да что жъ такое?

симонъ.

Ничего!.. я такъ сказалъ... Знаешь что? не сходить-ли мнѣ къ кому, нибудь изъ товарищей? попросить рыбы займы!.. Право!... я отправлюсь!..

паскаль.

А вотъ и г. Морицъ.

симонъ.

Тсъ!.. смотри, мама!.. чгобъ онъ и не замѣтилъ!....

### ЯВЛЕНІЕ III.

тѣ же, морицъ.

морицъ.

Здрастуйте, г-жа Паскаль!.. Здрастуй, мой другъ!.. *(сжимаетъ руку Симону).*

паскаль.

Хорошо ли провели ночь, сударь? каково утро встрѣтили?..

морицъ.

Прекрасно. Здѣшній воздухъ превосходень....

симонъ. *въ сторону.*

Здѣшній воздухъ превосходень... значить, у него будетъ славный аппетитъ... *(стара-*

льс дать разговоръ другой оборотъ). Вотъ что намъ съ вѣтромъ-то дѣлать, г. Мориць?... дуешь себѣ сѣверо-западный, да и все тутъ!.. Не пускаешь насъ ни взадъ, ни впередъ!..

Мориць.

А что жъ?—пусть его тѣшится... если онъ заставитъ меня еще дня два, три, пожалуй хоть педью прожить у васъ, я буду очень радъ!.. Мы съ Луизой такъ хорошо помѣстились.... но, можетъ быть, мы васъ стѣсняемъ?..

Симонъ.

Помилуйте, г. Мориць! Что вы это!.. напротивъ, намъ очень пріятно.... мы рады отъ души.... (въ сторону) Господи, ну если онъ попроситъ у меня завтракать!..

Паскаль.

Мамзель Луизъ вѣрно было очень безпокойно спать... для нея наша постель слишкомъ жестка. ..

Мориць.

Э, нѣтъ!.. Она и дома никогда не спала такъ крѣпко и покойно.

Симонъ.

Не ужели она встала?.. вѣдь еще сол-выпкно только-что взошло!..

Мориць.

Давно встала, она ужъ накрываетъ столъ для завтрака въ своей комнатѣ.... посмотрите-ка какъ хлопочетъ!.. Я думаю, вѣдь и вы въ эту же пору завтракате?..

Симонъ съ замѣшатель-ствомъ

Да-съ въ эту же пору... (въ сторону). Ну такъ и есть! воздухъ беретъ свое!.. (къ Паскалю) ну чтожь, мама, поторопись?..

Паскаль въ замѣшательствѣ

Сей часъ, сей часъ, дитя мое!..

Мориць.

Да вы не безпокойтесь, мы привезли съ собой кой-чего....

Симонъ.

Съ собой?..

Паскаль.

Какъ?..

Мориць.

Да, у насъ все есть... мызникъ никогда

не отправляется въ дорогу безъ запаса... къ тому же у меня есть одно намѣреніе, объ которомъ вы послѣ узнаете.

Паскаль въ сторону.

Ну, славу Богу. какъ гора съ плечъ....

Симонъ обидясь.

Но, г. Мориць... вѣдь вы у насъ въ гостяхъ... къ чему жъ вамъ свое купать?..

Мориць.

Эхъ, друзья мои, я хорошо знаю ваше усердіе и доброе сердце, но имѣю привычку вѣсть вездѣ свое... (въ сторону). Я знаю, что у нихъ ничего нѣтъ (имъ). Перестанемъ же говорить объ этомъ.

Симонъ.

Если вы приказываете я замолчу... Мама иди туда, хоть помоги мамзель Луизъ....

Паскаль.

Хорошо сей часъ. (убираетъ колесо).

Мориць.

Да, да, ступайте туда... ей нужно съ вами кой-что поговорить.

Паскаль.

Со мной поговорить.... ей? Господи! какая добрая барышня!..

Симонъ.

Г. Мориць не нуженъ ли я ей для чего вѣбудь?... ей-ей, я былъ бы очень радъ; можетъ, сходить куда.. либо что другое?..

Мориць.

Нѣтъ, ты останься: ты мнѣ нуженъ.

Мориць.

Идите скорѣе  
Къ Аннетъ моей,  
И завтракъ дружите  
Готовьте тамъ съ ней!

Симонъ, къ Паскалю.

Иди же скорѣе  
Ты, матушка, къ ней,  
Ты тамо живи:  
Поможешь въ чемъ ей!

#### ЯВЛЕНІЕ IV.

Мориць и Симонъ.

(Молчаніе).

Симонъ.

Мы одни, что прикажете?..

ВМѢСТѢ

В М Ъ С Т Ъ

морицъ.

Я нарочно усмалъ г-жу Паскаль... мнѣ нужно съ тобой кой-объ чѣмъ посоветоваться...

симонъ.

О, на этого счетъ ее нечего опасаться!... Даромъ что старушка, а водой не замутишь, и ужъ ни сколько не любопытна... надо отдать справедливость.

могицъ.

Слушай же, другъ мой!... мѣсяцъ тому назадъ, ты спасъ мнѣ жизнь... этого я вѣчно не забуду,.. съ того времени мы съ тобою не видались до вчерашняго дня .. и я наконецъ нашелъ средство благодарить тебя.

симонъ.

Благодарить меня?... Ну чтожъ, если вы скажете мнѣ спасибо, да въ прибавокъ пожмете руку, то я буду слишкомъ награжденъ!

морицъ.

Нѣтъ, Симонъ! жизнь моя дороже стоять; я хочу...

симонъ, *перебивая его.*

Ахъ, г. Морицъ!... сдѣлайте милость, перестаньте... Если вы объ этомъ только хотѣли говорить... то прощайте... Желаю вамъ быть здоровымъ! (*хочетъ идти*).

морицъ, *удерживая его.*

Нѣтъ, выслушай, Симонъ!... у меня есть одинъ планъ!...

симонъ.

Планъ?..

морицъ.

Да; и для исполненія котораго ты не обходишь.

симонъ.

Вотъ это дѣло другое!—Вамъ нужна моя услуга—и я всегда готовъ... что жъ это за планъ?

морицъ.

Да вотъ какой: заставить тебя покинуть море.

симонъ, *съ испугомъ.*

Покинуть море?... мнѣ?... Да помилуйте, чтожъ вамъ сдѣлало море?... Не знаю, какую должность вамъ угодно мнѣ назначить; но считаю нужнымъ сказать вамъ,

что Симонъ-спротинка — рыбацкъ съ колыбели... Меня, ребенка, качивали волны и я сжился, свылся съ моремъ — какъ рыба... безъ него я умру съ тоски... а опять и это — куда безъ меня дѣнется старуха Паскаль?... покойникъ мужъ ея строго мнѣ наказалъ объ ней заботиться, быть сыномъ... а всѣ слова его я считаю заповѣдью... Теперь вы сами видите, я не могу согласиться на ваше предложеніе... Я маму свою ни за что не покину.

морицъ.

Да и не зачѣмъ... ты въ новомъ своемъ состояніи будешь имѣть гораздо больше средствъ успокоить ея старость.

симонъ.

Да чтожъ это за состояніе, позвольте узнать?

морицъ.

Изволь: состояніе добросовѣстное... ну, хочешь ли ты быть тѣмъ же, чѣмъ я — мызникомъ?

симонъ.

Мызникомъ?... мнѣ?... о, нѣтъ!... нѣтъ!.. Что вы это... мнѣ быть мызникомъ!... вѣдь придетъ же вамъ такая странная мысль... ну, какъ же это можно? вѣдь я ничего не умѣю въ руки взять.

морицъ.

Лишь бы были руки!... а то выучишься. Ну, рѣшайся... Я дамъ тебѣ славу музыкалу...

симонъ.

Нѣтъ, г. Морицъ, покорно васъ благодарю за предложеніе, я несогласенъ!

морицъ.

А!... видно мало оной музы?... ну такъ и быть, въ придачу я дамъ тебѣ хорошенькую жену...

симонъ.

Что, что?... мнѣ жениться?... Господи! отъ часу не легче! Нѣтъ, г. Морицъ, все кромѣ жены!—Помилуйте, да я съ ней никогда и не сойдуся... а любить-то и подавно не могу.

морицъ.

Это почему? Стало, ты ужъ любишь кого?

симонъ, *смущенно.*

Нѣтъ!... гдѣ жъ мнѣ любить... да и ко-

го же?... нѣтъ-съ, нѣтъ! я ни кого не люблю.

морицъ.

Ну, такъ почему жъ ты не хочешь жениться?

симонъ.

Почему, почему... ну, да главное то. что я самый ненадежный мужъ... каждый день того и гляди что юркнешь въ воду, тогда бѣдная жена и пошла вѣкъ безъ куска хлѣба...

морицъ.

Да, это правда!... ну, а какъ же ты не подумаешь о г-жѣ Паскаль?...

симонъ, *смущенный*.

О г-жѣ Паскаль...

морицъ.

Ну, да, объ ней.—Если, помилуй Богъ, ты утонешь, что будетъ съ нею?.. куда она тогда преклонитъ свою дряхлую, беззащитную голову?...

симонъ.

Да, вѣдь это правда...

морицъ.

Одно ей останется... кормиться Христа ради.

симонъ, *въ сильномъ движеніи*.

Просить милостыню!...

морицъ.

Непремѣнно.

симонъ.

Просить милостыню — моей мамѣ, моей доброй мамѣ, Господи Боже мой!.. да какъ же это можно?... что подумаетъ обо мнѣ дядя Паскаль?.. Вѣдь оттуда, я думаю, все видятъ и слышатъ... какъ мнѣ будетъ съ нимъ послѣ-то увидаться? О, нѣтъ сохрани Богъ!... Она прогнаетъ свою изсохшую руку первому прохожему и тотъ, можетъ-быть, оттолкнетъ ее... Ахъ ты Бсже мой!... *(плачетъ)* Пошла ты, старая... закричитъ онъ моей доброй мамѣ... а та заплачетъ и пойдетъ... нѣтъ, нѣтъ!.. это ужасно!..

морицъ.

Да, Симонъ, ужасно!.. но есть средство помочь этому горю — согласиться на мое предложеніе.

симонъ, *сильно разстроенный*.

Ахъ, г. Морицъ!.. вы честный, умный и рѣдкой души человекъ!... А я самолюбивое, глупое животное... дѣлайте, что вамъ угодно, я на все согласенъ. Ахъ, мама, мама!.. что бы было тогда съ тобой?.. давайте мнѣ все, мызу, плугъ, воловъ, коровъ, жену — все, что вамъ угодно?.. По знаете что, я вѣдь безъ согласія мамы—не могу.

морицъ.

О! она вѣрно на это согласится.. Я думаю, она теперь ужъ все узнала — моя Луиза хотела ей объ этомъ поговорить.

симонъ.

Какъ, сама мамзель Луиза?...

морицъ.

Да... *(слышенъ голосъ Паскаль)* Вотъ, кажется и она!...

симонъ.

Да, она что-то кричить?.. Вѣрно ей это не понравилось...

## ЯВЛЕНИЕ V.

тѣ же, паскаль и луиза, *сзади ея*.

паскаль, *объжавъ къ Симону съ открытыми руками*.

Симонъ!... дитя мое!...

симонъ.

Что ты, что ты, мамушка?.. что съ тобой?...

паскаль, *обнимая его*.

Охъ!... дай отдохнуть!... голубчикъ ты мой!...

симонъ.

Ахъ, Господи!... да что сдѣлалось?.. что такое?.. я тебѣ лица нѣтъ.

паскаль.

Ахъ, еслибъ ты зналъ... еслибъ ты зналъ, Симонъ!... вѣдь тебя хотягъ женить, дитя мое!... Слышишь ли? женить хотятъ!...

симонъ.

Ну, да что жъ ты безпокоишься, мамушка?.. Безъ твоей воли этого не сдѣлаютъ.

зя... Если ты согласишься — тогда и будеть,—а то никакъ....

паскаль.

Соглашусь ли я, когда дѣло идетъ о твоей безопасности, о твоёмъ счастьи!... Ахъ, Симоць... что ты говоришь?...

симоць, *пегально*.

Такъ стало и ты этого хочешь?

паскаль.

Хочу ли я?... Да взгляни на меня и ты узнаешь... Я плачу отъ радости... (*къ Морицу*) Ахъ, г. Мориць... какое благодѣяніе вы дѣлаете для Симоны и для меня, вдовы беззащитной!... (*Мориць жметъ ей руку, она хочетъ его поцѣловать*).

симоць.

Если ты, мама, согласна, такъ и дѣло кончено... Я женюсь, только, право, мнѣ ужъ ничего не видя, жалко своей жены...

паскаль.

Не слушайте его, г. Мориць... онъ очень грубъ и упрямъ—вотъ точно сѣверный вѣтеръ, но не смотря на это, у него доброе сердце. За ваши милости васъ самъ Богъ наградитъ....

симоць.

Ужъ ежели дѣлать, такъ дѣлайте поскорѣй, г. Мориць... (*съ стороны*) а то истома хуже смерти... охъ! бѣдное мое сердце, скоро ты будешь какъ чайка безпріютно... (*имъ*) Давайте мнѣ жену—какую хотите — и чѣмъ хуже, тѣмъ лучше — старую, отвратительную, горбатую... такія мнѣ больше нравятся...

мориць, *показывая на Луизу*.

Посмотри самъ—ну, какъ ты ее находишь.

симоць, *не понимая*.

Что?... кого?...

мориць.

Ее... это твоя будущая жена...

симоць, *серьезно*.

Г. Мориць! чѣмъ я заслужилъ ваши насмѣшки?..

мориць.

Я и не смѣюсь, мой другъ... я очень серьезно хочу тебя женить на моей дочери — Луизѣ...

симоць, *потерявшись*.

Какъ же это?... на вашей дочери?... Ахъ, Ты Господи, Боже мой... вотъ на этой самой... на мамзель Луизѣ?... да нѣтъ, этого быть не можетъ!... это вы такъ сказали...

мориць.

Луиза сама тебя увѣритъ... Луиза! увѣрь Симоны!

симоць.

О, нѣтъ, нѣтъ!... не заставляйте ес... да полноте, г. Мориць!... Ей-Богу вы все шутите!... меня женить на мамзель Луизѣ... меня, простаго матроса... что вы это!... Вѣдь у меня ровно ничего нѣтъ... я здѣсь бѣднѣе всѣхъ ..

мориць.

Мой другъ! къ чему такъ унижаться?... Ты бѣденъ, но богатъ душой; И каждый долженъ восхищаться Роднясь съ тобою, милый мой! Не деньги, сынъ мой, составляютъ Богатство прочное людей; Они такъ часто измѣняются, Душа же добрая вѣрнѣй!

Ты доброй малой... и я увѣренъ, что сдѣлаешь мою дочь счастливой... Разумѣется, безъ пересудовъ дѣло не обойдется; на свѣтъ много такихъ, которые, кромѣ денегъ ни въ чемъ не видятъ счастья... мы ихъ не будемъ слушать... я и самъ женился точно такъ, какъ ты теперь: мать Луизы принесла за собою значительное приданое, а у меня были только двѣ руки... но двѣ руки здоровыя, трудолюбивыя, и въ какихъ-нибудь три, четыре года — я почти удвоилъ наше состояніе, которыя мнѣ бы не пользоваться больше безъ твоей великодушной помощи, мой добрый Симоць, мой сынъ любезный!... И такъ, это дѣло кончено,—я пойду за нотаріусомъ и нынче же подпишемъ контрактъ.

симоць.

Нынче! нынче! Господи Ты, Боже мой... Мамушка!... слышишь?—нынче... право, я вѣрно все это во снѣ вижу....

паскаль.

А завтракъ-то, г. Мориць?

мориць.

Послѣ — вмѣстѣ всѣ позавтракаемъ. Симоць, ты съ своей стороны также при-



гласи своихъ искреннихъ друзей... будь по-коенъ, на всѣхъ достанетъ... Я всѣмъ запасся... Ну, почтеннѣйшая г-жа Паскаль!... позвольте вамъ рекомендоваться, теперь мы не чужіе... обнимитесь, какъ надо истиннымъ роднымъ... вотъ такъ! Теперь за дѣло: вы ступайте къ столу, а я за потаріусомъ—до свиданія. (*къ Симону и Луизѣ*) Ну, а вы, дѣти мои, познакомьтесь въ это время... Ну, прощайте...

(*Морицъ и Паскаль уходятъ*).

## ЯВЛЕНІЕ VI.

СИМОНЪ И ЛУИЗА.

(*Молчаніе*).

СИМОНЪ, *съ стороны*.

Онъ въ самомъ дѣлѣ ушли и оставили насъ однихъ!... Ахъ, Ты Господи... (*ей*) Мамзель Луиза! вашъ батюшка-то ушелъ...

ЛУИЗА.

Онъ скоро воротится.

(*Молчаніе*).

СИМОНЪ.

Мамзель Луиза!... Неужели это въ самомъ дѣлѣ?...

ЛУИЗА.

Да.

СИМОНЪ.

Такъ позвольте жъ мнѣ на васъ насмотрѣться, налюбоваться, сколько душѣ угодно... знаете, ужъ теперь вамъ признаюсь... вѣдь я каждое воскресенье ѣздилъ на островъ, чтобъ въ церкви посмотреть на васъ... посмотришь и на всю недѣлю пошелъ радостень...

ЛУИЗА.

Какъ... стало быть вы меня любите?

СИМОНЪ.

Да какъ же-съ! Вотъ ужъ два года я только объ васъ и думаю... за что ни возьмусь — вспомню объ васъ... а вонъ барка, вонъ, вонъ она!... Какъ я ее называлъ? — Луизой! да-съ, Луизой!... Да ужъ какъ я ее люблю!... Въ день вашего ангела я всю ее разукрашиваю лентами и цвѣтами... Товарищи надо мной и посмѣивались, гово-

рили, что я помѣшался, обезумѣлъ; а я себѣ молчу, да пѣсенки попѣваю. Часто они мнѣ очень надоѣдали своими разспросами: да зачѣмъ это, да для чего это?... иногда и хотѣлось бы имъ сказать, что я люблю васъ, да опять сейчасъ и раздумаешься; нѣтъ, скажешь себѣ, какъ это можно!... не равно дойдетъ до мамзель Луизы, это ее огорчить!... такъ, бывало, и промолчишь... (*вдругъ останавливается*) Да, вотъ и вы теперь, можетъ-быть, также побоялся огорчить своего батюшку и выходите за меня противъ желанія... вѣдь да? скажите откровенно.

ЛУИЗА.

Нѣтъ, г. Симонъ, вы ошибаетесь, это совсемъ не противъ моего желанія... я согласна съ батюшкой: женщина не можетъ быть несчастна, соединясь съ честнымъ и храбрымъ человекомъ. (*Вальсъ, сочиненіе г. Гурьянова*).

Объ васъ здѣсь всякой говорятъ,  
Дивится храбрости примѣрной,  
И отъ души благодарить.

СИМОНЪ.

Что жъ! — Это долгъ мой непремѣнный!

ЛУИЗА.

И васъ вельзя не полюбитъ!...

СИМОНЪ.

Какъ друга — просто!—можетъ стать;  
Но ужъ такого не найтить,  
Кто бъ захотѣлъ женой назваться.

ЛУИЗА.

Цельзя и это говоритъ:  
Примѣры многіе бывають,  
Сперва — начнутъ благодарить,  
А послѣ мужемъ называютъ.

СИМОНЪ.

Но вы моею женою быть  
Рѣшитесь ли... какъ говорите?...

ЛУИЗА, *застыгиво*.

Я васъ пришла благодарить,  
Объ остальномъ же — хлопчите...

СИМОНЪ.

Мамзель Луиза!... добрая, прекрасная мамзель Луиза!... Господи! за что жъ мнѣ такое счастье?... Вы на меня—право будете сердиться... Я вотъ съ моремъ славно поладилъ, привыкъ къ нему какъ къ брату... ну, а съ женщиной-то, ей-Богу, я не умѣю... вѣдь я такой грубый, не поворотливый...

ЛУИЗА.

А ваша добрая магушка такъ довольна вами. Она также женщина.

СИМОНЪ.

Да, но она совсѣмъ другое... она моя мама, старуха рыбацка—вотъ и все... съ ней я обхожусь просто, знаете, какъ съ попутнымъ вѣтромъ, приладишь къ ней себя, какъ парусъ, смотришь и у пристани—она мной довольна, я ей—и кончено!.. Вѣдь тутъ не требуется ни ума, ни развязности... нужно цѣлпожко доброты, да благодарное сердце; ну а дѣвица, какъ вы... вы сами знаете... съ вами мнѣ и говорить—то стыдно, ей, ей чтожъ мнѣ дѣлать, такая натура... (*молча*) Мамзель Луиза! Теперь мы одни, — скажите мнѣ, положи руку на сердце, надеетесь ли вы ко мнѣ привыкнуть?.. Можетъ быть, вы и любите, или любили кого нибудь?... скажите откровенно, ей-Богу, я сердиться не буду...

ЛУИЗА, *съ смущеніемъ.*

Нѣтъ... г. Симонъ!...

СИМОНЪ.

Вы опустили глазки... покраснѣли... вѣрно вы разсердились на меня?.. Простите, право... я спросилъ...

ЛУИЗА.

Мнѣ сердиться на васъ?.. о, нѣтъ!.. но я право не знаю, какъ вамъ это сказать... а все-таки хочу быть съ вами откровенной.

СИМОНЪ.

Вы не знаете какъ мнѣ сказать?.. вотъ ужъ это и обидно... значить, — вы не вѣрите, что я васъ люблю, Богъ съ вами, мамзель Луиза!..

ЛУИЗА.

Нѣтъ, г. Симонъ, я вѣрю и хочу быть достойной вашей любви; я бы цѣлую жизнь упрекала себя, еслибъ скрыла отъ васъ хоть что нибудь.. и не была совершенно откровенна...

СИМОНЪ, *съ безпокойствомъ.*

Развѣ есть что нибудь?

ЛУИЗА.

Да, но я тутъ нисколько не виновата... другъ дѣтства.. воспитанный вѣстѣ со мною...

СИМОНЪ, *злдумиво.*

А!...

ЛУИЗА.

Мы видѣлись каждый день и почти были не разлучны... но вдругъ вышла семейная ссора... ахъ!.. бѣдный молодой человекъ!..

СИМОНЪ.

Что же съ нимъ?..

ЛУИЗА.

Онъ исчезъ; вотъ ужъ прошло четыре года, объ немъ ничего не слыхатъ, думаютъ, что вѣрно онъ...

СИМОНЪ.

Умеръ?

ЛУИЗА.

Да... вдаль отъ родины... отъ семейства... ужасно...

СИМОНЪ.

Да, это правда!..

ЛУИЗА.

Съ той минуты, какъ онъ скрылся...

СИМОНЪ, *перевѣвая ее.*

Вы поклялись ни кого не любить и для того теперь выходите за меня за — мужъ.

ЛУИЗА.

О, что вы говорите, г. Симонъ!.. тотъ, кто спасъ жизнь моему отцу, долженъ быть увѣренъ...

СИМОНЪ.

Да, да, я и увѣренъ!.. Вы, мамзель Луиза, честная и благородная дѣвушка!.. съ этой минуты я васъ еще болѣе люблю... уважаю... другая бы на вашемъ мѣстѣ, надулась и начала бы: «мнѣ любить другаго, съ моею добродетелью, съ моими правилами!..» А вы прямо сказали истину, какъ добрый морякъ... простите мнѣ за глупые вопросы... что дѣлать?.. и противъ воли, а спросилъ... сердце велѣло... за то я покоенъ... Но послушайте, мамзель Луиза... если онъ воротится, вѣдь все можетъ случиться... Вы съ нимъ увидите и тогда, можетъ быть...

ЛУИЗА.

Сдѣлавшись вашею женою, Г. Симонъ, я могу съ нимъ видѣться каждый день безъ всякой опасности для васъ.

СИМОНЪ.

Прекрасно сказано. вѣдь и я это же самое думалъ, да сказать—то не смѣлъ...

я вамъ вѣрю—вы, просто, сокровище... жемчужина... ангель!.. Ахъ, мамзель Луиза! л... право, я и самъ не понимаю, что со мной дѣлается!.. Позвольте мнѣ... (цѣлуетъ у нея руку, въ это время входитъ офицеръ, Луиза убѣгаетъ въ комнату.)

ЯВЛЕНИЕ VII.

СИМОНЪ, ЛЕРУ.

ЛЕРУ.

Извините, кажется, я вошелъ не во время...

СИМОНЪ.

Что?.. Это кто?.. военный!.. Тьфу ты, пропасть!.. нынче военные ужъ влетаютъ въ чужой домъ безъ спроса, какъ пушечныя ядра...

ЛЕРУ.

А! я, вѣрно, помѣшалъ... красotka-то спорхнула....

СИМОНЪ.

Сдѣлайте милость, безъ замѣчаній... я нынче жъ женюсь.

ЛЕРУ.

Поздравляю,—если только твоя невѣста изъ хорошенькихъ...

СИМОНЪ.

Для меня она прелесть—этого довольно!—Что вамъ угодно?

ЛЕРУ.

Мнѣ угодно переехать на островъ Ре.

СИМОНЪ.

Нельзя! не могу.

ЛЕРУ.

Почему?.. мнѣ сказали, что ты жозяинъ здѣшной перевозной барки.

СИМОНЪ.

И васъ не обманули.

ЛЕРУ.

Почему жъ нельзя?

СИМОНЪ.

Потому, что вотъ слишкомъ двое сутокъ, я покуриваю трубку сложа руки—вѣтеръ не пускаетъ; когда онъ перемѣнится, то вмѣстѣ съ другими и васъ перевезу.

ЛЕРУ.

Какъ?... ждать?... можетъ быть, до завтра?..

СИМОНЪ.

Подождете и подольше.

ЛЕРУ *сердито*.

Чтобъ я остался дожидаться!..

Нѣтъ, чертъ возьми! — чей часъ за мной!

Иль я рѣшусь разквѣтаться

(ударя по шпагъ)

Вотъ этой шкурою съ тобой!..

СИМОНЪ, *хладнокровно*.

Къ чему страшаете собою?..

Знакомъ военный моряку...

А потушить огонь водою —

Намъ какъ понюхать табаку.

ЛЕРУ.

Я тебя заставлю!..

СИМОНЪ.

Ну, нѣтъ!.. на вѣдь-ли!.. къ тому жъ еще вонъ видите, ко мнѣ ѣдутъ всѣ мои знакомые... нынче моя свадьба нынче я женихъ, а не матросъ, до свиданія!

ЯВЛЕНИЕ VIII.

ТЪЖЕ, МОРИЦЪ, МАТРОСЫ.

*хоръ.*

Вотъ день въ который сдѣняются

Храбрость съ красотою

Вотъ день, въ который наградится

Честность съ доброю

МОРИЦЪ, *смотря на Леру.*

Кого я вижу?. не ошибаюсь ли?... это ты?..

ЛЕРУ.

Г. Морицъ!..

МОРИЦЪ.

Леру!..

СИМОНЪ.

Э!.. да они знакомы!..

МОРИЦЪ.

Какъ!... Неужели я тебя вижу?.. ты, братецъ, послѣ этого выходишь живой мертвецъ!.. Вѣдь здѣсь давно тебя уморили и похоронили...

ЛЕРУ.

Въ самомъ дѣлѣ?

Морицъ.

Какъ же!.. Впрочемъ оно въ самомъ дѣлѣ было на то похоже: вдругъ исчезъ и ни слуху, ни духу—будто въ воду канулъ; по слава Богу!.. ты цѣлъ и невредимъ!.. Я очень радъ!.. ты, братецъ, прѣхалъ кстатн — потанцуешь на свадьбѣ Луизы.

Леру, удивленный.

Луизы?

Морицъ.

Да; что, вѣрно забылъ, кто это?.. Вы бывало, игравали вѣсть, когда еще были вотъ такими крошками.... Это моя дочь....

Леру.

За когочъ вы ее отдаете?

Морицъ, показывая на Симона.

За храбраго малаго.... спасителя моей жизни.

Леру, въ сторону.

Возможно ли?.. Луиза и этотъ....

Симонъ, въ сторону.

Кажется.... это не очень ему прѣятно!..

## ЯВЛЕНИЕ IX.

Тѣ же и Луиза, выходитъ изъ комнаты.

Морицъ.

Поди-ка сюда, Луиза. Ну, посмотри хорошенько на этого офицера... что?... неужели не узнаешь?... Твой другъ дѣтства, Леру!...

Луиза, вскрикиваетъ.

Онъ!...

Морицъ.

Онъ, и все такой-же!.. вотъ только наружность-то немножко измѣнилась отъ мундира.... (Луиза стоитъ неподвижно въ сильномъ замѣшательствѣ.) (Къ Леру). Подойди жъ, братецъ, къ ней... скажи что нибудь, а то она до сихъ поръ еще думаетъ, что ты выходишь съ того свѣта....

Леру, подходя въ смущеннн.

Мамзель Луиза.....

Луиза, въ смущеннн.

Г. Леру!...

Леру, также.

Вы не ожидали....

Луиза, также.

Нѣтъ-съ....

Симонъ, замѣгаетъ смущеннн Луизы и Морица.

Посмотрите, г. Морицъ.... у ней слезы на глазахъ.

Морицъ, въ слухъ.

Да что жъ мудренаго; они такъ дружно жили—она объ немъ таки довольно поплакала!...

Леру, къ Луизѣ.

Какъ, сударыня....

Морицъ.

Сударыня?.. Это что за новости?.. что ты, братъ, перемониться началъ... Право, другой, смотря на васъ, подумаетъ, что вы въ первый разъ видитесь.... Мальчишка, который на моихъ глазахъ родился, говоритъ моей дочери—сударыня!.. Чортъ возьми!.. Ты меня разсердишь.... Вспомни, ты звалъ ее всегда сесгрой и обращался по родственному.... Я терять не могу перемѣнь.... Ну, поздоровайся же съ ней, — братской поцѣл... долгой разлуки прѣятень....

Леру.

Вѣсть.

Но г. Морицъ....

Луиза.

Баюшкка!..

Морицъ.

Поцѣлуй—я позволяю!.. (Симонъ дѣлаетъ движенн, чтобъ помѣшеть), и твой женихъ также... Не такъ ли, Симонъ, вѣдь ты позволяешь?

Симонъ.

Какъ угодно мамзель Луизѣ.

Морицъ.

Вотъ еще! спрашиваться молодой дѣвочки. (береть молодыхъ людей и заставляетъ насильно поцѣловаться).

Леру, тихо Луизѣ.

Умоляю васъ.... здѣсь... сейчасъ.... сію минуту.... разговоръ... наединѣ.

Симонъ, съ сторону.

Онъ что-то шепчетъ ей...

## ЯВЛЕНИЕ X.

ТЪЖЕ И ПАСКАЛЬ.

ПАСКАЛЬ.

Пожалуйте за столъ!.. все готово!..

МОРИЦЪ.

Гг. руки дамамъ!.. (*Къ Леру*). Г. кавалеръ извольте вести невесту.

ПАСКАЛЬ.

А я пойду съ женихомъ!..

МОРИЦЪ, *къ Леру, который смотритъ неподвижно.*

Ну чтожь ты?..

ЛЕРУ.

Извините меня, г. Морицъ... мнѣ никакъ нельзя... есть дѣло...

МОРИЦЪ.

Будто ужъ и отложить нельзя... послѣ сдѣлаешь.

СИМОНЪ, *къ Морицу.*

Да какъ же это можно, г. Морицъ!.. Вы его пожалуйста не удерживайте... человекъ военный долженъ быть всегда покорнымъ слугою службъ.. не такъ ли, г. офицеръ?.. (*къ Луизѣ*). Позвольте, мамзель Луиза... (*подаетъ ей руку*). Пойдемте, подадимъ другимъ примѣръ.

МОРИЦЪ.

Ну, дѣлать нечего... но крайней мѣрѣ постарайся скорѣе воротиться...

ЛЕРУ.

Непремѣнно!

МОРИЦЪ.

Да нельзя ль остаться-то?..

СИМОНЪ.

Ахъ, г. Морицъ, разумеется это было бы хорошо, но вѣдь онъ самъ сказалъ, что нельзя... я бы и самъ былъ очень радъ....

Но если служба призываетъ,  
На что жъ удерживать его?  
Хоть онъ къ обѣду опоздаетъ,  
Но службы долгъ важнѣй всего.

(*идущи въ въ другую комнату; Леру остается*)ЛЕРУ, *въ сторону.*

Меня онъ просто выгоняетъ,  
Доѣду-жь я и самъ его!..  
Ручаюсь,--онъ меня узнаетъ,  
Завистникъ счастья моего!

## ЯВЛЕНИЕ XI.

ЛЕРУ, *однихъ.*

О, чертъ возьми!... Этого быть не можетъ!.. Нѣтъ г. Симонъ!.. Вы напрасно приготавливаете къ свадьбѣ: этой свадьбѣ не бывать!.. Я поговорю съ Луизой, объяснюсь—и тогда увидимъ! Уступить Луизу!.. о! никогда! Да и она идетъ вѣрно по неволѣ... она на меня смотрѣла такъ грустно... а когда я просилъ у нее минуточку разговора—она покраснѣла... а это отъ ничего не дѣлается... Нѣтъ, любезнѣйшій г. Симонъ, Луизѣ не бывать твоей женою... скорѣй ты пропляшешь со мною одинъ танецъ, съ акомпаниментомъ шпагъ... Идетъ, это она! она!.. Луиза!.. (*бѣжитъ къ дверямъ нальво и сталкивается съ Симономъ, который слышитъ послѣднія слова*).

## ЯВЛЕНИЕ XII.

ЛЕРУ И СИМОНЪ.

СИМОНЪ.

Нѣтъ, это не Луиза, а л!.. Выѣсто хорошенькаго личика загорѣлая рожа моряка!.. Признаюсь, такая замѣна не утѣшительна для любителя прекраснаго пола... а особенно, когда онъ назначаетъ свиданіе... не правда ли, г. офицеръ?

ЛЕРУ.

Какъ?.. ты знаешь?..

СИМОНЪ.

Знаю... очень хорошо знаю, что мамзель Луиза была всегда честной дѣвушкой и будетъ вѣрною женою... а вамъ стыдно нащепывать невестамъ... она все сказала мнѣ... да я и самъ замѣтилъ... знаете, привычка моряковъ поглядывать во всѣ стороны... не видать ли гдѣ тучи... и я пришелъ къ вамъ съ ответомъ: она покорнѣйше васъ проситъ объ ней больше не думать; дѣло кончено, следовательно—ваши думы объ ней будутъ дѣломъ совершенно бесполезнымъ... Луиза для васъ больше не существуетъ, г. офицеръ... Я отнял ее у васъ, хотя это и не вѣроятно,

но такъ сдѣлалось... Не лзя же все вдругъ завоевать — п эполеты, и кресты и женъ... надо хоть что нибудь оставить и другимъ.. а изъ числа этихъ другихъ... я!—Каждому свое—увѣренъ, что вы теперь проглотили бы меня живаго... но напрасно сердитесь; сами виноваты—зачѣмъ такъ поздно воротились.... И такъ сударь, оставьте всякую надежду на руку мамзель Луизы, она сама васъ объ этомъ просить; и если, не противно, пожалуйста къ намъ откушать хлѣба—соли.... если вы истинно храбрый офицеръ, то зайдете и выпьете за здоровье вашей прежней подруги, которая, не смотря на вашъ, не слишкомъ благородный, поступокъ съ нею, на васъ не сердится и покорнѣе просить къ себѣ на свадьбу.

леру.

Какой же это поступокъ?...

симонъ.

Какъ какой?.. да помиуйте развѣ можно, уважая двувтку, просить у нея тайнаго свиданія, и когда еще — въ день ея свадьбы.... Признаюсь, это не слишкомъ благородно... особенно для такого храбраго офицера, какъ вы...

леру.

Послушай, я терпѣливо слушалъ все, что ты наговорилъ мнѣ со стороны мамзель Луизы; но будь увѣренъ, я не позволю тебѣ самому читать мнѣ наставленія... и не терплю....

симонъ, *хладнокровно.*

Стало, вы не расположены слушать?..

леру.

Да!

симонъ

Жалю... я самъ тоже не былъ расположенъ слушать ваше на шептыванье моей невесты,—да выслушалъ терпѣливо...

леру.

Такъ чтожъ мнѣ-то до этого!...

симонъ *сильно.*

Да то, то сударь, что сердце мое волновалось ураганомъ, а когда такая буря бушуетъ, у меня въ груди, то...

леру.

То скоро и угихаетъ... чтожъ, это прекрасно!

симонъ, *стараясь удерживать, успокоить себя.*

Ну, да хорошо! — Оставимъ это!.. мамзель Луиза взяла съ меня слово не спорить съ вами и не заводить ссоръ....

леру.

И ты рѣшился сдержатъ слово?—

симонъ.

Какъ и всегда.

леру.

Оно выгоднѣе... и покойнѣе... чловѣку благородному, такую рѣшительность приписали бь подлой трусости... ну, а тебѣ...

симонъ.

Всякой понимаетъ по-своему благородство и доказываетъ его своимъ манеромъ...

леру. *показываетъ на шпагу.*

Я думаю,—есть только одно доказательство....

симонъ *насмѣшливо.*

Какое это, позвольте спросить?.. ужъ не дуэль ли?.. прекрасное средство!.. нечего сказать, убить чловѣка, чтобъ доказать ему свою храбрость и благородство!.. Да послѣ этого, каждый разбойникъ благороднѣйшій изъ людей!..

леру.

По-крайней-мѣрѣ это доказываетъ....

симонъ, *пербивая его.*

Ровно ничего это не доказываетъ, кромѣ гордости... Истинная храбрость не можетъ быть такой злой и безумной... жертвовать жизнью должно только защищая вѣру, государя и отечество, а не рисковать собою въ глупой ссорѣ между двумя безумцами... Хотя я и никогда не позволю себѣ такого безразсуднаго поступка, на это не мѣшаетъ мнѣ бытъ не меньше васъ храбрымъ, г. офицеръ..

леру, *насмѣшливо.*

Не меньше мени!.. а чѣмъ это, напрямѣрѣ, ты доказалъ свою храбрость?.. Ужъ не тѣмъ ли, что сумѣлъ вытащить кого-нибудь изъ воды?.. о, великая отважность броситься въ воду, когда умѣешь плавать!

симонъ.

Дядя Паскаль также умѣлъ плавать и гораздо лучше меня... да утонулъ. Да, г. офицеръ... вы не понимаете, что такое видѣть живое существо, которое протягиваетъ къ тебѣ руки съ отчаяннымъ крикомъ: «погибаю, спаси меня!»... небо въ тучахъ, ураганъ роетъ море, громъ оглушаетъ тебя... а ты, забывъ все, бросаешься въ волны!.. Въ это время море для меня— поле битвы, буря, мой непрітель, съ которымъ я бьюсь на смерть, бросаю свою жизнь за жизнь... (*молча подходитъ къ нему*) Многие изъ говорливыхъ храбрецовъ стали бы здѣсь просить пардону... и перестали бы твердить о своей храбрости...

легу, *сердито показывая на крестъ.*

Ты смѣешь, подлый рыбакъ! Истинную храбрость награждаютъ.. у ней своя примѣта...

симонъ.

О, вы умѣете блеснуть своимъ крестомъ... и поставить его прямо противъ солнца!.. (*отстегивая куртку и показывая на рядъ медалей*). И здѣсь не безъ доказательствъ!.. каждая изъ нихъ есть жизнь человѣка... и за каждую изъ нихъ жертвовали жизнью!

Я подль? — Никто вамъ не повѣритъ, Въ глаза вамъ скажутъ: клевета. Какъ вы— бранить вѣдь всякъ съумѣетъ, Такая храбрость всею легка!.. Межъ нами разница большая: Вашъ долгъ — ругать и убивать, Моя жъ обязанность святая — Прощать и къ жизни возвращать.

И такъ, г. офицеръ, довольно!.. я васъ прощаю за ваши обидныя слова и прошу удалиться отсюда... а мнѣ и будущей женѣ моей вы сдѣлаете этимъ чувствительное одолженіе...

легу.

Женѣ твоей?.. Да она тебя не любитъ.

симонъ.

Что жъ такое, за то я ее люблю за двухъ.

легу.

Это значить, ты женишься изъ расчетовъ.

симонъ, *сильно.*

Я?... я?..

легу.

Чтобъ ограбить ея отца и имѣть свои деньги...

симонъ.

Я?... Я?..

легу.

Да, да, ты!.. Тебѣ наскучило трудиться, вотъ ты и женишься на дочери богатаго человѣка, чтобъ жить ни чего не дѣлая...

симонъ, *выходя изъ себя.*

Замолчи, или!.. (*схватываетъ стулъ, хотеть ударить.*)

легу, *хладнокровно останавливаетъ Симона.*

Кчему такая горлячка?.. Ты меня этимъ не спугнешь, и вотъ тебѣ доказательство: не смотри на твою угрозу, я запрещаю тебѣ!..

симонъ.

А, вы запрещаете!..

легу.

Да, я! (*про себя*). Теперь пойду къ своимъ... (*отъ дверей*). Смотри жъ, не забудь—я запрещаю тебѣ жениться на Луизѣ!.. (*уходитъ, грозя Симону*).

## ЯВЛЕНІЕ XIII.

Симонъ *одинъ.*

Онъ запрещаетъ мнѣ жениться на Луизѣ!.. онъ!.. О, теперь-то и должно мнѣ жениться, непременно должно!.. И я головой отвѣчаю—Луиза будетъ моей женой... А, я лентяй!.. я хочу жить на счетъ жены!.. нѣтъ, чортъ возьми! (*схватываетъ стулъ и поднимаетъ его на голову*) я не таковъ, я отказывался... говорилъ все откровенно.. она дала слово... нѣтъ, я не жадное животное!.. чортъ возьми! (*бросаетъ стулъ; грустно.*) Мнѣ женится изъ денегъ... какъ будто она сама не дороже всѣхъ сокровищъ на свѣтѣ... Господи Боже мой... чувствую, вотъ здѣсь, что сдѣлаю ее счастливой, что люблю ее, а мнѣ никто не вѣритъ... будто бѣдный рыбакъ не можетъ имѣть сердца... я жениюсь на Луизѣ, а мнѣ говорятъ, что я спасъ

жизнь ея отца нарочно, чтобъ получить такую награду... Одинъ только Богъ видитъ, занимаюсь ли я ея богатствомъ... я люблю ее... одну ее... О, злые люди!... удивляюсь, какъ вы не скажете, что я молясь святой Мадонъ, думаю только о золотъ, которое блеститъ вокругъ Ея лика... О, Боже мой!... какъ мнѣ грустно... Симонъ, Симонъ... настоящій ты сиротинка, тебѣ и любить-то запрещаютъ...

#### ЯВЛЕНИЕ XIV.

СИМОНЪ, ПАСКАЛЬ, МОРИЦЪ, *съ одной,* НОТАРИУСЪ *съ другой стороны,* МАТРОСЫ, МУЖЧИНЫ И ЖЕНЩИНЫ.

хоръ.

Добрый Симонъ! поздравляемъ!  
Дай Богъ счастья тебѣ;  
Мы всѣ душой тебѣ желаемъ,  
Что желаешь ты себѣ...

СИМОНЪ, *быстро къ нотариусу.*

Здравствуйте, г. Жиро... каково поживаете?... Я—не худо, слава Богу... Покорно васъ благодарю... контрактъ готовъ у васъ... прекрасно... приступимъ же къ дѣлу... не повѣрите, какъ я тороплюсь, г. Жиро... вотъ столъ и стульчикъ вамъ... извольте садиться... (*въ сторону*) я тебѣ запрещаю, посмотримъ! сдѣлайте милость, начинайте...

ПАСКАЛЬ.

Симонъ! да куда ты такъ торопишься?..

МОРИЦЪ.

Браво! браво! мой сынъ!... на твоёмъ мѣстѣ и я бы сталъ торопиться.

СИМОНЪ, *живо.*

Всѣ здѣсь, г. Жиро... Женихъ, мать, отецъ, невѣста... гдѣ же она?... мамзель Луиза? (*ищетъ глазами*)

МОРИЦЪ.

Она сей часъ придетъ... Знаешь, братецъ, женщина занимается безконечнымъ туалетомъ... Извольте начинать, г. Жиро, за ней дѣло не станетъ...

НОТАРИУСЪ.

Имена свидѣтелей со стороны невѣсты

вписаны... теперь слѣдуютъ твои, Симонъ... говори, кто?

СИМОНЪ.

Мои? извольте... у меня все свой братъ, матросы, но за-то они не откажутся отъ своихъ словъ и свидѣлствуютъ всегда правдиво... извольте писать...

*Нотариусъ располагается писать, что ему продиктуетъ Симонъ; вдругъ вдали раздаются крики: «Симонъ! Симонъ!*

*МОРИЦЪ.*

*(музыка подъ сурдиной изображаетъ бурю.)*

Что это за крикъ?..

СИМОНЪ.

Крикъ! на морь... (*прислушивается вдали кричатъ; «Симонъ!... Симонъ!... барка тонетъ!... Симонъ!»*) это меня зовутъ!... меня!... кто нибудь тонетъ!... (*кричитъ въ окно*) Бѣгу!.. сейчас!

ПАСКАЛЬ.

Симонъ!.. образумся!.. время ли теперь?..

СИМОНЪ.

Мнѣ всегда время, мама... обязанность прежде всего!... дай скорѣй поясъ! веревку!... (*топаетъ ногами*) скорѣй, мама, скорѣй!... что же ты... скорѣй!...

ПАСКАЛЬ.

Я не хочу, чтобъ ты шелъ, Симонъ!...

*(крики снова)*

СИМОНЪ.

А, не хочешь!.. ничего не нужно! прощай. (*убѣгаетъ*)

ПАСКАЛЬ.

Симонъ!.. Симонъ!.. ушелъ!... Друзья мои, побѣдимъ за нимъ, авось удержимъ!... и веревки не взялъ... скорѣй, голубчики, скорѣй!... (*убѣгаетъ; за ней нѣсколько матросовъ.*)

#### ЯВЛЕНИЕ XV.

МОРИЦЪ, НОТАРИУСЪ, нѣсколько матросовъ, мужчины и женщины (*столтъ и смотрятъ, въ окно, потомъ выходитъ Луиза.*)

МОРИЦЪ.

Господи всемогущій!... сохрани его. (*Луиза сходитъ*) Это что значить?... Лу-



иза! что съ тобой?... о чемъ ты плакала?... блѣдна какъ смерть, въ день свадьбы? отъ чего это?

ЛУИЗА.

Батюшка! я слишкомъ много надѣялась на мои силы и на покорность родительской воли... я хотѣла скрыть отъ васъ, скрыть отъ всѣхъ, что происходить въ моемъ сердцѣ... но тщетное усиліе... страданіе не выносимо!... Батюшка, добрый батюшка!... не сердитесь на дочь вашу!... она хотѣла вамъ и нынче повиноваться, какъ всегда!.. и рѣшилась-было заплатить долгъ не вашъ, но ея собственный, за спасеніе вашей жизни... но теперь я не могу!... Боже мой! зачѣмъ я его опять увидѣла! —

МОРИЦЪ.

Кого?

ЛУИЗА.

Леру... онъ былъ мнѣ другомъ съ колыбели, онъ слышалъ мои клятвы въ вѣчной любви... и теперь я чувствую, что не могу сдѣлать счастливымъ добраго Симона.

МОРИЦЪ.

И теперь только ты говоришь мнѣ это!.. въ какую минуту Луиза!.. подумай!... Быть можетъ, нашъ добрый Симонъ теперь жертва волнъ... а здѣсь другой ударъ!...

ЛУИЗА.

Какъ, что случилось?

МОРИЦЪ.

На морѣ просили помощи — я Симонъ бросился туда, какъ на веселой пирь!... Господи!.. сохрани его!...

## ЯВЛЕНІЕ XVI.

(музыка умолкаетъ.)

тѣ же. ПАСКАЛЬ.

ПАСКАЛЬ, *запыхавшись.*

Ахъ голубчикъ ты мой!... дитя мое... Господи! благодарю Тебя за спасеніе моего сына!... г. Морницъ! вѣдь это ужъ пятнадцатый!... Мамзель Луиза!... пятнадцатаго мой Симонъ избавилъ отъ смерти...

МОРИЦЪ.

Кого же это?

ПАСКАЛЬ.

Вашего знакомаго, вотъ этого самаго офицера, который недавно былъ здѣсь...

ЛУИЗА.

Леру!...

ПАСКАЛЬ.

Его!... его!... *(подходитъ къ окну)*

МОРИЦЪ, *Луизу значительно.*

Луиза!...

ЛУИЗА.

Подвергать жизнь свою вѣрной смерти для спасенія соперника... О!.. батюшка!.. я была безумна!... простите!... забудьте, что я вамъ сейчасъ говорила... О!... да одно только удивленіе и уваженіе къ нему можетъ замѣнить любовь!... И самъ Леру, не осмѣлится теперь съ нимъ спорить.

## ЯВЛЕНІЕ XVII.

тѣ же, симонъ и леру, идутъ обнявшись; впереди ихъ тѣснятся моряки.

СИМОНЪ.

Мѣсто!... мѣсто друзьямъ!... идетъ земля и море, вода и огонь... они крѣпко, вѣчно подружились!... Вотъ вамъ, г. Морницъ, вашъ знакомый, а мой другъ... цѣль и невредимъ!...

ЛЕРУ.

Руку! храбрый товарищъ, — мой великодушный спаситель... прости меня!... я тебя обидѣлъ, Симонъ.

СИМОНЪ.

А! что вы это, г. офицеръ!... Мы все утопили въ морѣ!... Вы не будете больше со мной спорить о храбрости, а я о другомъ кой о чемъ... Насъ окрестило море, г. Леру, и мы теперь ужъ не чужіе, а крестовые братья!..

МОРИЦЪ.

Сынъ мой!... этотъ великодушный поступокъ, въ день брака, предвѣщаетъ счастье въ новой твоей жизни.

симонъ.

Въ день брака! да, вѣдь я и забылъ, что еще не подписанъ контрактъ ..

потариусъ.

Позвольте, г. Симонъ..... вотъ перо....

симонъ.

Перо!... перо!... Да вы прежде спросите г. Жиро, умѣю ли я писать.

потариусъ.

Поставьте крестъ.

симонъ.

Развѣ это все равно?...

потариусъ.

Все равно.

симонъ, *подходя къ столу, въ сторону.*

Бѣдная мамзель Луиза!...: какая она печальная! (*тихо Леру*) что? вы все еще мнѣ запрещаете?...

леру.

Нѣтъ, Симонъ!.. и чтобъ наказать себя за сдѣланное тебѣ оскорбленіе, я долженъ первый тебѣ совѣтовать: «Симонъ! женись на пей, я не стану мѣшать вашему счастью!

симонъ.

Прекрасно сказано! Руку!.. я васъ уважаю! (*къ Морицу*) г. Морицъ. Если вы добрый человѣкъ и чадолюбивый отецъ, то не захотите несчастія вашего дѣтища.... Взгляните же на вашу дочь... посмотрите и на него? и неужели вы думаете, что я могу убить того, кого минуту назадъ спасъ отъ смерти. Нѣтъ, почтеннѣйшій г. Морицъ... у меня не такое сердце.

морицъ.

Чего жъ ты хочешь?...

симонъ. *беретъ за руку Леру и подходитъ къ Морицу.*

Прошу у васъ руки вашей дочери брату моему Леру.

леру.

Возможно ли?...

луиза *вмѣстѣ.*

Боже мой!...

паскаль.

Симонъ ты съ ума сошелъ!...

симонъ.

Нѣтъ, мама, я въ своемъ умѣ!... любовь съ дѣтства—вещь важная... такія два

сердца разлучать не должно. Скорѣй бурному морю прикажешь утихнуть, чѣмъ имъ забыть другъ друга... вотъ что, мама, вотъ что, г. Морицъ!...

морицъ.

Какъ? ты хочешь?

симонъ.

Рѣшительно.

морицъ.

Твоей воли, Симонъ, послушаться не смѣю. Леру! попроси ко мнѣ своего отца, и мы съ нимъ переговоримъ.

симонъ, *беретъ за руку Морица.*

Покорно васъ благодарю, г. Морицъ! (*въ сторону*) Видно Богу не угодно, чтобъ я былъ женатъ... покоримся жъ своей участи... и утопимъ любовь на днѣ сердца... знать, такъ быть должно!... (*Леру и Луизу*). Послушайте, друзья мои... тамъ въ церкви.. у рѣшеткѣ... меня вы будете часто видѣть... я тамъ стану просить Бога, чтобъ дружба замѣнила мнѣ любовь...

леру и луиза.

О великодушный человѣкъ!...

симонъ.

г. Морицъ!... Мы квитъ съ вами.

морицъ,

Нѣтъ еще! (*въ сторону*) я поищу средства...

симонъ.

Какъ нѣтъ?.. Я все отъ васъ получивъ—чего желать... А незаслуженная плата—укоръ совѣсти!... Г. офицеръ у меня до васъ есть покорнѣйшая просьба: (*отводитъ*) если вы хоть немножко меня любите, уезжайте жить какъ можно далѣе отсюда... этого прошу у васъ, какъ милости, какъ награды за ваше спасеніе; (*въ слухъ*) я жъ останусь по прежнему матросомъ, бѣднымъ рыбакомъ, буду беречь мою маму да свою барку...

(Музыка № 1-го.

Ни о чемъ я не печалюсь,

Свыкъся съ жизнію своей,

Ладно съ моремъ уживаюсь....

(*Вдругъ перестаетъ, тихо отираетъ слезу; музыка продолжаетъ играть тихо.*) (*Къ окружающимъ*) Ну, прощайте, господа!... и если я успѣлъ хоть что нибудь для васъ сдѣлать—то не забывайте Симона сиротинку... прощайте!... (*убѣгаетъ, въ остаются въ картинѣ*).